

Utbildnings- och kulturdepartementet

Internationella sekretariatet

Rådets möte (Utbildning, ungdom, kultur) den 13-14 november 2006

Kommenterad dagordning

1. **Godkännande av dagordningen**
2. **A-punkter**
 - Ingen A-punktlista föreligger ännu.

KULTUR OCH AUDIOVISUELLA FRÅGOR

3. **Förslag till Europaparlamentets och rådets direktiv om ändring av rådets direktiv 89/552/EEG om samordning av vissa bestämmelser som fastställts i medlemsstaternas lagar och andra författningar om utförandet av sändningsverksamhet för television (Television utan gränser)**

- Allmän riktlinje

15983/05 AUDIO 44

14464/06 AUDIO 51

14616/06 AUDIO 54

Ärendet har tidigare behandlats i EU-nämnden.

Bakgrund och innehåll

Kommissionen beslutade den 13 december 2005 om ett förslag till revidering av rådets direktiv 89/552/EG ändrat genom 97/36/EG, det s.k. TV-direktivet.

Förslaget presenterades av kommissionen i den audiovisuella rådsarbetsgruppen den 30 januari. Efter en första genomgång av

kommissionens förslag i arbetsgruppsmöten under det österrikiska ordförandeskapet följde en politisk diskussion vid rådets möte den 18 maj. Förhandlingarna har sedan fortsatt under sommaren och hösten under finskt ordförandeskap. Förslaget har också diskuterats vid två tillfällen i Coreper I (den 20 september och den 27 oktober 2006).

Det finska ordförandeskapet har i ljuset av de förhandlingar som har pågått i rådsarbetsgruppen tagit fram ett förslag till överenskommelse om hela direktivet. Avsikten är att rådet vid rådsmötet den 13 november ska kunna fatta beslut om en allmän riktlinje i enlighet med ordförandeskapets förslag.

Sverige har deltagit aktivt i förhandlingarna i arbetsgruppen och vid diskussioner i Coreper I och vid rådets möte. Den utgångspunkt som den förra regeringen hade för förhandlingarna har i princip behållits av den nya regeringen.

Det finska ordförandeskapets kompromissförslag:

Tillämpningsområdet för direktivet

De största förändringarna som förhandlingarna hittills resulterat i är att definitionen av tillämpningsområdet har utvecklats så att tillämpningsområdet begränsas något och att de tjänster som ingår får tydligare och rättssäkrare definitioner.

Jurisdiktionsregler

Ett för Sverige prioriterat område har varit att verka för att utveckla direktivets jurisdiktionsregler för TV-sändningar. Motivet är att stärka medlemsstaternas möjlighet att upprätthålla nationell lagstiftning för TV-sändningar riktade direkt mot Sverige men som är etablerade i ett annat medlemsland. Det har för Sverige i första hand gällt möjligheten att kunna upprätthålla förbudet mot reklam riktad till barn och förbudet för alkoholreklam. Förhandlingarna har resulterat i ett kompromissförslag från ordförandeskapet som ger möjlighet för medlemsstaterna att i vissa fall genom bilateralt samarbete söka uppnå resultat. Förslaget bygger på ett svenskt förslag som var mer långtgående och innebar obligatoriska skyldigheter för den sändande medlemsstaten.

Basregler för alla audiovisuella medietjänster

Diskussionerna i rådsarbetsgruppen har vidare resulterat i vissa ändringar för de basregler som föreslås gälla för alla audiovisuella medietjänster. Förslaget innehåller restriktivare regler för produktplacering och ett tydligare och mera avgränsat förbud för hatbrott i sändningar.

Relationen mellan e-handelsdirektivet och det nya TV-direktivet när det gäller de nya audiovisuella medietjänsterna som sker på begäran, de ickelinjära tjänsterna, har klargjorts. Det gäller särskilt för

medlemsstaternas möjlighet att stoppa tjänster som bryter mot reglerna om skydd av minderåriga.

Rätt till korta nyhetsutdrag

Reglerna för tillgång till korta utdrag utformas enligt förslaget tydligare så att medlemsstaternas skyldighet att garantera tillgången till korta nyhetsutdrag också för icke-nationella programbolag fastslås.

Regler för reklam i TV-sändningar

Förhandlingarna för de minimiregler som ska gälla på europeisk nivå för reklam i TV-sändningar har endast resulterat i förslag till smärre justeringar av kommissionens ursprungsförslag.

Svensk ståndpunkt

Regeringen anser inte att Sverige bör ställa sig bakom det kompromisspaket som nu föreslås. Det finns anledning att tro att fortsatta förhandlingar skulle kunna resultera i ett för Sverige bättre resultat, särskilt när det gäller jurisdiktionsfrågan och reklamreglerna för TV-sändningar. Med tanke på att det inte finns någon egentlig samsyn inom rådet och att Europaparlamentet inte har genomfört sin första läsning ännu, finns det anledning att verka för fortsatta förhandlingar inom rådet.

Rådspromemoria och dokument bifogas.

4. Utkast till rådets slutsatser om digitalisering av och elektronisk tillgång till kulturellt material samt digitalt bevarande

- Antagande

Ärendet har inte tidigare behandlats i EU-nämnden.

Bakgrund och innehåll

Under hösten 2005 genomförde kommissionen en öppen online-konsultation, inom ramen för i2010-strategin, rörande möjligheterna att införa ett europeiskt digitalt bibliotek. Med grund i denna konsultation har kommissionen utarbetat en rekommendation till medlemsstaterna rörande insatser inom digitaliserings- och bevarandeområdet.

Rekommendationen är unilateral från kommissionens sida, och är alltså inget förslag till beslut. Ordförandeskapet har dock lyft ut vissa saker ur rekommendationen i syfte att anta rådsslutsatser för utbildnings- och kulturministerrådsmötet den 13 november. Sådana slutsatser är inte juridiskt bindande, men har ett värde för att visa på medlemsstaters vilja att medverka i arbetet.

Rådsslutsatserna innehåller ett antal rekommendationer till medlemsstaterna och till kommissionen som syftar till att stärka och fokusera samarbetet kring digitalisering, bevarande och tillgängliggörande. Målet är att dessa åtgärder skall underlätta det framtida etablerandet av ett europeiskt digitalt bibliotek.

Svensk ståndpunkt

Sverige är i grunden positivt till frågan om samarbete kring digitalisering, bevarande och tillgängliggörande. I förhandlingarna har Sverige framfört att vi anser att slutsatserna lutar alltför mycket åt en överstatlig arbetsmetod, vilket vi har svårt att följa. Genomförande, prioriteringar och tidsramar är varje lands ensak. Sverige kommer, om diskussion uppstår vid ministerrådsmötet, att tydliggöra utifrån vilka premisser vi går in i det arbete som förelås i rådsslutsatserna.

Rådspromemoria och utkast till slutsatser bifogas.

5. Europeisk kulturhuvudstad

- a) Utkast till rådets beslut om evenemanget Europeisk kulturhuvudstad år 2010

- Antagande

14161/06 CULT 84
14162/06 CULT 85

I enlighet med vad som föreskrivs i rådets och europaparlamentets beslut 1419/1999/EC (om etablerandet av en gemenskapsåtgärd för europeisk kulturhuvudstad åren 2005 till 2019) lägger kommissionen varje år fram ett förslag på vilka städer som skall vara värdar för evenemanget europeisk kulturhuvudstad fyra år senare. Denna rekommendation sker på basis av en rapport från den urvalsjury av experter som granskar ansökningarna. För 2010 föreslås Essen (DE), Pécs (HU) och Istanbul (TR) vara värdar för evenemanget.

Efter att förslaget lagts fram förväntas rådet godkänna de föreslagna kulturhuvudstäderna utan diskussion.

Svensk ståndpunkt.

Sverige stöder förslaget. Ingen diskussion väntas.

Dokument bifogas.

- b) Utkast till rådets beslut om utnämning av de två jurymedlemmarna för gemenskapsåtgärden "Europeisk kulturhuvudstad"

– Antagande

I enlighet med samma beslut inrättades den jury som granskar inkomna nomineringar till kulturhuvudstad. Det ankommer på sittande och kommande ordförandeland att vid ministerrådsmötet på våren nominera jurymedlemmar som ministerrådet sedan godkänner vid rådsmötet under hösten. I övrigt består juryn av personer nominerade av parlamentet, kommissionen och regionkommittén.

Österrike och Finland presenterade vid vårens rådsmöte sina nomineringar till kulturhuvudstadsjuryn, och slutligt beslut om utnämning av kandidaterna sker nu vid höstens rådsmöte. Österrike har nominerat Thomas Angyan, direktör för konsertstiftelsen *Gesellschaft der Musikfreunde*, och Finland har nominerat Seppo Kimanen, direktör för *Finnish Institute* i London.

Svensk ståndpunkt.

Sverige stöder förslaget. Ingen diskussion väntas.

6. Rådets arbetsplan på kulturområdet 2005–2006 Kulturekonomi i Europa

– Diskussion

14468/06 CULT 93

Ärendet har inte tidigare behandlats i EU-nämnden.

Bakgrund och innehåll

Ministerrådets arbetsplan för kultur 2005-2006 är ett instrument för att säkerställa kontinuitet i arbetet med kulturfrågorna inom EU-samarbetet. Den nuvarande arbetsplanen är den andra i ordningen och har ingen formell status, men visat sig mycket användbar för att fokusera insatserna och leverera konkreta resultat. Ett av de prioriterade insatsområdena på arbetsplanen är frågan om kulturens ekonomiska och sociala roll, och kultursektorns bidrag till Lissabonmålen.

Som ett led i genomförandet av arbetsplanen tog kommissionen på sig att genomföra en undersökning av detta område. En extern konsultfirma upphandlades, och i början av oktober 2006 lade de fram sina resultat (än så länge är endast sammanfattningen tillgänglig).

I studiens resultat ingår, utöver omfattande statistik på området, ett antal rekommendationer, riktade både till medlemsstaterna och kommissionen. På basis av dessa rekommendationer har ordförandeskapet satt samman ett dokument med tre frågor som skall ligga till grund för den aviserade diskussionen vid rådets möte (utbildning, ungdom, kultur) den 13/11:

- 1. Är ministrarna eniga om behovet av harmoniserad kulturstatistik på europeisk nivå?**
- 2. Hur bedömer man de rekommendationer som studien gjort? Hur bör man prioritera dem för att maximera de kulturella och kreativa sektorernas potential för att bidra till Lissabonmålen? Saknas det viktiga aspekter?**
- 3. Hur säkrar vi en multisektoriell politik på europainivå för att främja den kulturella ekonomin och de kreativa näringarna inom Lissabonagendans ram?**

Studiens resultat, och de diskussioner som äger rum vid ministermötet, kommer sedan ligga till grund för ett policydokument riktat till Europeiska Rådet om kulturens och den kreativa sektorns betydelse för Lissabonstrategin, samt ingå som en komponent i kommissionens meddelande om kulturens roll i europasamarbetet (väntas våren 2007).

Det svenska diskussionsinlägget kommer att fokusera på vikten av kvalitetssäkrade statistiska grunder för politiska insatser, men också vikten av att agera på de underlag som redan finns. Bland de viktigaste åtgärderna är att främja rörligheten för kulturutövare och kulturella varor, tjänster. Vidare kommer SE att betona vikten av att arbeta aktivt med en helhetssyn på den kreativa sektorn, både på medlemsstats- och gemenskapsnivå.

Utkast till frågeunderlag bifogas.

UNGDOM

7. Bättre förståelse för och ökad kunskap om unga

- Diskussion

14473/06 JEUN 442

Ärendet har inte tidigare behandlats i EU-nämnden.

Bakgrund och innehåll

Bättre kunskap om unga är ett av de gemensamma målområdena inom det ungdomspolitiska samarbetet i EU. Ungdomsforskning är dessutom en profilfråga för det finländska ordförandeskapet. Ordförandeskapet har därför förberett ett underlag för diskussion vid rådsmötet kring detta tema. Frågeställningarna är:

- Hur kan politiska beslutsfattare på alla nivåer bäst använda resultaten av ungdomsforskningen?
- Hur kan forskare på bästa sätt bidra till utvecklingen av ungdomspolitiken inom EU?

Det svenska inlägget kommer att ta upp hur ungdomsforskningen är organiserad i Sverige. Det kommer vidare att innehålla en redogörelse för Ungdomsstyrelsens arbete med ungdomsforskning. Även den kunskapsinhämtning som sker genom Ungdomsstyrelsens lokala och nationella uppföljningar av ungdomspolitiken (de s.k. LUPP och NUPP-undersökningarna) och genom det indikatorsystem som utvecklats inom ungdomspolitiken kommer att tas upp.

Frågeunderlaget bifogas.

UTBILDNING

8. Utkast till slutsatser från rådet och företrädarna för medlemsstaternas regeringar, församlade i rådet, om framtida prioriteringar för ett närmare europeiskt samarbete i fråga om yrkesutbildning

(Översyn av rådets slutsatser av den 15 november 2004)

– Antagande

14474/06 EDUC

Ärendet har inte tidigare behandlats i EU-nämnden.

Bakgrund och innehåll

Köpenhamnsprocessen är en del av Lissabonstrategin, som inleddes för att främja kvalitet och rörlighet inom yrkesutbildningen. Som ett led i det arbetet införs 2005 kompetensportföljen Europass och en gemensam referensram för kvalifikationer håller på att utvecklas.

Köpenhamnsprocessen gäller yrkesutbildningen och har inspirerats av ett europeiskt arbete inom högre utbildning som ligger utanför EU-samarbetet, Bolognaprocessen. Bolognaprocessen har som mål att utveckla av ett europeiskt område för högre utbildning för de 45 medlemsländer som är anslutna till processen. Arbetet är fristående från Utbildning 2010 men har ändå stor betydelse för möjligheterna att nå även dessa mål.

Slutsatserna gör en ansats att fortsätta och fördjupa det framgångsrika samarbetet på yrkesutbildningsområdet som initierades efter den framgång som rönts inom den högre utbildningen genom Bolognasamarbetet.

Ingen diskussion förväntas.

Svensk ståndpunkt

Sverige stöder utkastet till slutsatser.

Utkast till slutsatser bifogas.

9. Utkast till slutsatser från rådet och företrädarna för medlemsstaternas regeringar, församlade i rådet, om effektiva och rättvisa utbildningssystem

– Antagande

12677/06 EDUC 167

14477/06 EDUC 209

Ärendet har inte tidigare behandlats i EU-nämnden.

Bakgrund och innehåll

Dessa slutsatser baseras på ett tidigare meddelande från kommissionen om effektivitet och rättvisa/likvärdighet. Det är ett svårfångat område vilket också lett till att slutsatserna tar upp flera generella sanningar om utbildning i stort och relativt lite om själva kärnan, d.v.s. effektivitet och rättvisa/likvärdighet.

Ingen diskussion förväntas.

Svensk ståndpunkt

Sverige stöder utkastet till slutsatser.

Utkast till slutsatser bifogas.

10. Förslag till Europaparlamentets och rådets rekommendation om en europeisk referensram för kvalifikationer för livslångt lärande

– Allmän riktlinje

12554/06 EDUC 165

14478/06 EDUC 210

Ärendet har tidigare behandlats i EU-nämnden.

Bakgrund och innehåll

Alltför ofta stöter människor i EU på hinder när de åker till ett annat land för att studera eller arbeta, eller när de söker vidareutbildning eller fortbildning. ”EQF” ska bidra till att lösa problemen genom att göra nationella kvalifikationer lättare att förstå över hela Europa och därigenom ge enklare tillträde till utbildning. Väl genomförd kommer den att öka chanserna till rörlighet för utbildning och arbete.

Förslaget är ett av flera konkreta resultat av arbetsprogrammet ”Utbildning 2010” som är ett resultat av Europeiska rådets möte i Lissabon 2000 och har särskilt efterfrågats av Europeiska rådets vårmöten 2005 och 2006. Förslaget till rekommendation utarbetades efter ett brett samråd med medlemsstaterna, arbetsmarknadens parter och övriga berörda aktörer. Det ingår i EU:s Lissabonprogram, dvs. förslag till åtgärder från kommissionen som stödjer medlemsstaternas ansträngningar att uppnå målsättningarna för den sociala och ekonomiska utveckling man enades om i mars 2000.

Kärnan i Europeiska ramen för kvalifikationer är **åtta referensnivåer** som skall ange vad en inlärare vet, förstår och klarar – inlärarens **”läranderesultat”** – helt oberoende av inom vilket system färdigheterna inhämtats. Därmed förskjuts fokus från den traditionella betoningen på lärandets insatser (inlärningstid, inlärningsmetod, läromedel) till lärandets resultat, vilket ger följande fördelar:

- Bättre överensstämmelse mellan arbetsmarknadens behov (kunskap, färdigheter och kompetens) och utbudet av utbildning.
- Enklare bedömning av icke-formellt och informellt lärande.
- Lättare överföring och användning av kvalifikationer i olika länder och utbildningssystem.

EQF förväntas bli ett verktyg som främjar livslångt lärande och omfattar därför både allmän och yrkesinriktad utbildning, vuxenutbildning samt högre utbildning. De åtta nivåerna **spänner över hela skalan av kvalifikationer**, från dem som inhämtas i grundskolan till den högsta nivån på akademisk och yrkesinriktad utbildning.

Förslaget till rekommendation är inriktat på att **medlemsstaterna kopplar sina nationella kvalifikationssystem till Europeiska kvalifikationsramen senast 2010**. Det är meningen att enskilda och arbetsgivare ska kunna använda EQF som en **referensram** för att jämföra kvalifikationsnivåer i olika länder och olika utbildningssystem, t.ex. yrkesutbildning och högre utbildning. EQF kommer att fungera som en slags omräkningsmekanism som gör kopplingarna mellan kvalifikationer och olika system tydligare.

Flertalet av EU-länderna förväntas delta i EQF. Det kommer en rad andra länder utanför EU också att göra. Det blir svårt att stå utanför. Det som kan tala mot en medverkan är att den kräver mer arbete och mer resurser. Nya rutiner, arbetsformer och organisationsmönster måste utvecklas. Det kommer att krävas betydande löpande arbetsinsatser för att hålla systemet aktuellt etc.

Ingen diskussion förväntas.

Svensk ståndpunkt

Sverige kan anta utkastet till rekommendation

Utkast till rekommendation bifogas.

11. Att modernisera den högre utbildningen i Europa

– Diskussion

9166/06 EDUC 103

14482/06 EDUC 211

Ärendet har tidigare behandlats i EU-nämnden.

Bakgrund och innehåll

Moderniseringen av Europas universitet, med deras sammankopplade uppgifter inom utbildning, forskning och innovation, har betonats inte bara som en grundförutsättning för att den övergripande Lissabonstrategin ska bli framgångsrik, utan också som del i övergången till en alltmer global och kunskapsbaserad ekonomi. De viktigaste punkterna på denna agenda för förändring har fastställts och fått ytterligare stöd av Europeiska rådet, som vid sitt informella möte på Hampton Court i oktober 2005 bekräftade att forskning och utveckling samt universiteten utgör grunden för europeisk konkurrenskraft. Vid sitt

vår möte 2006 enades Europeiska rådet om kraftigare insatser på europeisk nivå för att driva på denna förändring vid universiteten och inom forskningen, och att den ska vara genomförd fram till utgången av 2007 inom ramen för det förnyade partnerskapet för tillväxt och sysselsättning¹. I de nationella reformprogram som bygger på de integrerade riktlinjerna för tillväxt och sysselsättning² hänvisar medlemsstaterna allmänt sett till dessa frågor, men få medlemsstater tar upp dem som nationella prioriteringar. Dessa förändringar är dock nödvändiga för att blåsa nytt liv i Europas eget tillvägagångssätt, inte för att kopiera någon importerad förebild. De är lika nödvändiga för att förstärka universitetens **sociala roll** i ett Europa med kulturell och språklig mångfald.

I detta sammanhang blir den europeiska ramen allt viktigare, vid sidan av universitetens lokala, regionala och nationella förankring. Den europeiska dimensionen ger potentiella fördelar i samband med verksamhet i större skala, större variation och intellektuell rikedom, samt möjligheter till samarbete och konkurrens mellan läroanstalter. I detta hänseende har kommissionen redan föreslagit att man inrättar ett europeiskt tekniskt institut (ETI)³. Institutet föreslås bidra till att förbättra Europas kapacitet när det gäller forskarutbildning, forskning och innovation, alltmedan det tillhandahåller en innovativ förebild som kan inspirera till och driva på förändringar vid de befintliga universiteten, särskilt genom att uppmuntra till ämnesöverskridande verksamhet, samt utveckla starka partnerskap med näringslivet, vilka kommer att säkerställa dess relevans.

Dokument bifogas.

12. Övriga frågor

(a) Rådets arbetsplan för kultur 2005-2006

(i) *Mobilitet för samlingar*: "Action plan for the EU promotion of Museum collections' mobility and loan standards" -Information från ordförandeskapet

Kommentar: Åtgärder för att förbättra rörligheten för museisamlingar är ett av de prioriterade områdena på ministerrådets nuvarande arbetsplan. Ett intensivt arbete har bedrivits av de senaste fem ordförandeskapen för att föra frågan framåt. Arbetet, som bl.a. bestått av ett antal expertkonferenser, har nu resulterat i en handlingsplan med förslag på ett antal åtgärder inom området, bl.a. samarbete och

¹ Slutsatserna 1 777/06 av den 24 mars 2006.

² KOM(2005)141 slutlig, 12.3.2005.

³ KOM(2006) 77 slutlig, 22.2.2006.

erfarenhetsutbyte kring försäkrings- och ersättningsfrågor, immunitet mot beslag, ökat nätverkande etc..

(ii) Förlängning av arbetsplanen 2005-2006 till 31 december 2007 – information från ordförandeskapet

Kommentar: Ordförandeskapet kommer att föreslå att den nuvarande arbetsplanen, som löper ut i.o.m. 2006, skall förlängas till slutet av 2007. Detta föreslår man dels för att skapa mer utrymme för att genomföra och följa upp de förslag som finns på den nuvarande arbetsplanen. Men framförallt är avsikten att invänta kommissionens kommunikation om kultur som kommer under våren 2007, och som väntas ange kommissionens prioriteringar för det framtida EU-arbetet på kulturområdet. Den nya arbetsplanen kommer att diskuteras och förhandlas under 2007, och sannolikt gälla 2008-2010.

(b) "European Heritage Label" - Information från den grekiska delegationen

Kommentar: *European heritage label* är ett initiativ från Frankrike, Spanien och Ungern, som syftar till att upprätta en lista över kulturarvsplatser som är särskilt betydelsefulla för Europas historia och för den europeiska identiteten. Projektet var från början tänkt som ett EU-projekt, men drivs för närvarande utanför EU: s ramar av en krets av intresserade länder.

Sverige har hittills intagit en avvaktande hållning, framförallt p.g.a. risken att detta initiativ uppfattas som en konkurrent till Unescos världsarvslista.

(c) "EU-Russia Expert meeting on the implementation of the culture road map of the Fourth common space" – Information från ordförandeskapet

Kommentar: den 18-19 september ordnade ordförandeskapet en konferens i Kajaani i Finland med fokus på de kulturella dimensionerna i EU: s politik gentemot Ryssland. Mötet samlade experter och beslutsfattare från kulturområdet i såväl EU som Ryssland, och diskussionerna visade att kulturen är en viktig dimension av EU: s partnerskap med Ryssland. Ordföranden vill nu presentera konferensens slutsatser, som pekar ut framtida samarbetsmöjligheter och föreslår inrättandet av ett *Permanent Partnership Council* inom kulturområdet.

(d) Nominering av Guimarães som Portugals europeiska kulturhuvudstad 2012 –information från den portugisiska delegationen dok14365/06 CULT 30

Kommentar: inom ramen för gällande beslut om hur europeisk kulturhuvudstad utses lämnar Portugal information om sin nominering för evenemanget 2012.

(e) Wroclaws kandidatur för världsutställningen EXPO 2012 –
Information från den polska delegationen

Kommentar: Ingen ytterligare information tillgänglig.

(f) Resultaten från det europeiska kulturmötet ”Europe of Neighbours: New Perspectives” i Lublin, Polen (12-13 oktober 2006) –
information från den polska delegationen

Kommentar: Mötet i Lublin i Polen i oktober var det senaste i en rad konferenser som olika medlemsstater tagit initiativ till, vid sidan av den ordinarie mötesagendan. Syftet med konferenserna är att föra en informell diskussion om kulturens betydelse för den europeiska integrationen i allmänhet och, i detta fall, kulturens roll i EU: s grannskapspolitik i synnerhet.

(g) Kommissionens rekommendation om rättvis kompensation för privat kopiering: reform av upphovsrättsavgifter- information från den franska delegationen

Kommentar: Frankrike har skickat ut en skriftlig not där man uttrycker sin oro över den rekommendation som kommissionen inom kort avser anta rörande upphovsrättsavgifter (d.v.s. avgifter motsvarande den svenska kassettersättningen). Enligt Frankrikes mening riskerar man förändra den balans som finns i direktivet⁴, till upphovsmännens och den kulturella mångfaldens nackdel. Frankrike vill med sin not att kulturministrarna skall få information om denna fråga, att kommissionen ska förklara sina avsikter med rekommendationen, samt att det ska finnas möjlighet för medlemsstaterna att diskutera detta vid mötet.

Frågan är högaktuell inom upphovsrättsområdet, och om diskussion uppstår bör Sverige uttala sig till stöd för Frankrike. Kommissionen har visserligen kompetens att lägga fram ensidiga rekommendationer, men det uppstår ett demokratiskt underskott när Kommissionen lägger fram sådana rekommendationer i för medlemsstaterna viktiga frågor utan att i förväg diskutera dem med medlemsstaterna i relevanta fora (dvs. rådsarbetsgruppen för upphovsrätt eller konktaktkommittén inrättad under det aktuella direktivet).

⁴ Europaparlamentets och rådets direktiv 2001/29/EG av den 22 maj 2001 om harmonisering av vissa aspekter av upphovsrätt och närstående rättigheter i informationssamhället

- h) Rekommendation om nyckelkompetenser för livslångt lärande**
– Information från ordförandeskapet

Kommentar: Ordförandeskapet kommer att presentera beredningsläget. Rådet har tidigare antagit en gemensam ståndpunkt.

- i) Rekommendation om Europeiska kvalitetsstadgan för rörlighet**
– Information från ordförandeskapet

Kommentar: Ordförandeskapet kommer att presentera beredningsläget. Rådet har tidigare antagit en gemensam ståndpunkt.

- j) Förslag om att utveckla ett europeiskt pedagogiskt hjälpmedel som en introduktion till Europas konsthistoria**
– Information från den franska delegationen

14383/06 EDUC 205 CULT 91